Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 16 (1940-1941)

Heft: 34

Rubrik: Scudo

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Vita al campo e nelle caserme

Pasqua in servizio

Anca quest'ann lé Pasqua,
e sem tornaa in servizi.
A par be mia vera,
che tut i bei ricordi,
da quand a serum piccul,
i possa ritornaa
in sti moment da festa
a fam necorg pussee
da vess duma ricordi.
E sôra al casco verd,
a ghé un bel ciel seren:
e intorn a nun la vita,
lé tuta una canzon.
A guardum, si, perduu
in quela lontananza

**A serum di fiö duma ier....
e in cö lè Pasqua.**

che m'ha metuu in dal cör,
tuta sta grand speranza
da riviv in pâs.
Ma el moschett d'un colpo
am fa pensaa chi sum:
un stran soldaa, che pensa
che chi stem ben ammô,
ma che luntan la vita
lé men che un tôc da sass,
o ch'un bel fiô dal persig
che el vent u pô mazzaa.
E senti la me vita:
un tocc perdû, da sass,
che lé legaa alla terra
e ai altri sass dal mund.

Mitr. *Walter Sargenti.*

Queste parole del generale prussiano Karl von Clausewitz, scritte al tempo della dominazione napoleonica, che tolgo e traduco dalla rivista «Suisse contemporaine», sono d'attualità:

«Io rinuncio: alla speranza frivola che la salvezza venga dal caso; all'attesa apatica di un avvenire che i sensi stanchi non sappian più intravedere; alla convinzione infantile che si possa far sbollire la collera di un tiranno con un disarmo volontario e acquistare la sua fiducia con una bassa sottomissione e con l'adulazione.

Io credo e affermo: che un popolo non può considerare sua un'aspirazione più alta della dignità e indipendenza; che esso deve difenderle fino ai limiti delle sue forze; che la vergogna di una sottomissione vile non potrà più essere lavata; che il veleno nel sangue di un popolo è trasmesso alla posterità e paralizza e distrugge la forza delle generazioni future; che non si può perdere il proprio onore che una sol volta; che un popolo è quasi sempre invincibile quando lotta per la sua libertà; che anche quando non riesca a salvare la sua libertà, la lotta eroica assicurerà la rinascita della nazione e sarà il germe che procurerà un giorno la risurrezione a una nuova vita.»

Scudiero.

CINÉBREF
Aktualitätenkino
Zürich - Genève
DIE BESTEN AKTUALITÄTEN KULTURFILME FARBENTRICKFILME

FERNET-BRANCA
Verdauungs-Likör
echt-ganz echt
SEHR GUT ZUM KAFFEE!

Offiziere,
Unteroffiziere und Soldaten

Trinke viel Alkohol in jeder Form; das ist die vornehmste Art zu sterben – und zwar bald.

O.CAMINADA ZÜRICH4
vis à vis Kaserne
SPEZIALGESCHÄFT FÜR SÄMTLICHE MILITÄR-BEDARFSARTIKEL
empfiehlt: Tricot-Hemden u. Unterwäsche, Socken, Hosenträger, Ordz.-Police-Mützen, Leder-Handschuhe, wasserdichte Westen, Wäsche-Säcke usw.